Non-linear cosmological power spectra in real and redshift space

A. N. Taylor\textsuperscript{1*} and A. J. S. Hamilton\textsuperscript{2*}

\textsuperscript{1}Institute for Astronomy, University of Edinburgh, Royal Observatory, Blackford Hill, Edinburgh EH9 3HJ
\textsuperscript{2}JILA and Department of Astrophysical, Planetary and Atmospheric Sciences, Box 440, University of Colorado, Boulder, CO 80309, USA

Accepted 1996 April 29. Received 1996 January 30

ABSTRACT

We present an expression for the non-linear evolution of the cosmological power spectrum based on Lagrangian trajectories. This is simplified using the Zel'dovich approximation to trace particle displacements, assuming Gaussian initial conditions. The model is found to exhibit the transfer of power from large to small scales expected in self-gravitating fields. Some exact solutions are found for power-law initial spectra.

We have extended this analysis into redshift space and found a solution for the non-linear, anisotropic redshift-space power spectrum in the limit of plane-parallel redshift distortions. The quadrupole-to-monopole ratio is calculated for the case of power-law initial spectra. We find that the shape of this ratio depends on the shape of the initial spectrum, but when scaled to linear theory depends only weakly on the redshift-space distortion parameter, \(\beta\). The point of zero-crossing of the quadrupole, \(k_0\), is found to obey a simple scaling relation and we calculate this scale in the Zel'dovich approximation.

This model is found to be in good agreement with a series of \(N\)-body simulations on scales down to the zero-crossing of the quadrupole, although the wavenumber at zero-crossing is underestimated. These results are applied to the quadrupole-to-monopole ratio found in the merged QDOT plus 1.2-Jy IRAS redshift survey. Using a likelihood technique we have estimated that the distortion parameter is constrained to be \(\beta > 0.5\) at the 95 per cent level. Our results are fairly insensitive to the local primordial spectral slope, but the likelihood analysis suggests \(n = -2\) in the translinear regime. The zero-crossing scale of the quadrupole is \(k_0 = 0.5 \pm 0.1 \, h \, \text{Mpc}^{-1}\) and from this we infer that the amplitude of clustering is \(\sigma_8 = 0.7 \pm 0.05\).

We suggest that the success of this model is due to non-linear redshift-space effects arising from infall onto caustics and is not dominated by virialized cluster cores. The latter should start to dominate on scales below the zero-crossing of the quadrupole, where our model breaks down.

Key words: cosmology: theory – large-scale structure of Universe.

1 INTRODUCTION

The Newtonian analysis of linear growth of perturbations in an expanding universe is a well-understood problem (Peebles 1980; Efstathiou 1990). The extension of this into the non-linear regime has proven more difficult, owing to the strong mode coupling that arises in gravitational collapse, and most progress has been made through the use of \(N\)-body simulations.

Actual observations of galaxies in redshift space are further complicated (and made more interesting) by redshift distortions, caused by peculiar velocities of galaxies along the line of sight. Again, the linear problem is relatively well understood. Kaiser (1987) has shown that linear redshift distortions take their simplest form when expressed in Fourier space, at least if structure is far from the observer so that the distortions are essentially plane-parallel. Here the redshift-space Fourier modes are related to the real-space ones by

\[
\hat{b}(k) = (1 + \beta \mu_s^2) \hat{b}(k)
\]

where a superscript \(s\) denotes a redshift-space quantity, \(\mu_s\) is the cosine of the angle between the wavevector \(k\) and the line of sight, and \(\beta\), the redshift distortion parameter, is the dimensionless growth rate of growing modes in linear theory, which is related to the cosmological density \(\Omega\) by (Peebles 1980)

\[
\beta = \frac{\Omega^2}{\Omega_0} \approx \frac{b}{3}
\]

in the standard pressureless Friedmann cosmology with mass-to-light bias \(b\). It is through measuring the distortion parameter...
that one hopes to measure the cosmological density parameter, \( \Omega \).

Kaiser's formula (1) is valid only in the linear limit, and for plane-parallel distortions, neither of which approximations is well satisfied in reality. Several authors have now addressed the problem of generalizing Kaiser's formula to the case of radial distortions, while retaining the assumption of linearity (Fisher, Schröder & Lahav 1994; Heavens & Taylor 1995; Fisher et al. 1995; Zaroubi & Hoffman 1996; Ballinger, Heavens & Taylor 1995; Hamilton & Culfane 1996).

The main purpose of the present paper is to extend the analysis of redshift distortions into the non-linear regime, retaining the plane-parallel approximation for simplicity. Our approach to the problem is motivated by the consideration that the density in redshift space may appear highly non-linear even when the density in real space is only mildly non-linear. For example, a region that in real space is just turning around, a mildly non-linear condition, appears in redshift space as a caustic, a surface of infinite density, which is thoroughly non-linear. This leads us first to work in Lagrangian space (Section 2.1), and secondly to adopt the Zel'dovich (1970) approximation (Sections 2.2 and 3). The Zel'dovich approximation is in effect linear theory expressed in Lagrangian space, inasmuch as it approximates the trajectories of particles as straight lines with (comoving) displacements growing according to linear theory.

Our approach follows that of Taylor (1993), who studied the non-linear evolution of the power spectrum. Comparable approaches have been used by Bond & Couchman (1987) to evolve the galaxy angular correlation function, by Mann, Heavens & Peacock (1993) to evolve the real-space correlation function of clusters, and by Schneider & Bartelmann (1995) to evolve the real-space (unredshifted) power spectrum. Our approach differs from that of Hivon et al. (1995), who applied a perturbation expansion in Lagrangian space to second order to calculate the redshift-space skewness.

For simplicity, we assume throughout this paper that the density field is unbiased, \( b = 1 \). Generally, the effect of evolution, if continuity is assumed (which is a fundamental assumption of this paper), is to tend to drive the bias factor towards unity. Continuity implies that the ratio of galaxy to matter density \((1 + \delta)/(1 + \delta_M)\) remains constant in Lagrangian elements, and if (somewhat) a linear bias \( \delta = \delta_b \) is established at some early time when \( \delta \) and \( \delta_M \) are both small, then the ratio of galaxy to matter density must be close to unity, \((1 + \delta_b)/(1 + \delta_M)\) = 1. It follows that the bias will be close to unity at later, non-linear epochs when \( \delta_M \) is no longer small. Conversely, if bias is in fact important at the present, non-linear epoch (as may well be the case), then it must be that the assumption of continuity must break down in the not too distant past. Indeed, it may be that continuity is violated on an ongoing basis. In the present paper we choose to ignore this thorny problem, and simply assume an unbiased density field.

We begin in Section 2 by deriving equations which relate the Lagrangian and Eulerian descriptions of density, and we calculate a general expression for the evolution of the power spectrum. We invoke the Zel'dovich approximation and Gaussian initial conditions and consider some of the general features of the resulting non-linear power spectrum. Some exact solutions for initially power-law spectra are derived. In Section 3 we calculate the power spectrum in redshift space, again in the Zel'dovich approximation, and obtain a number of analytic and numerical results for the observationally interesting ratio of quadrupole-to-monopole power. In Section 4, we compare the predictions of the Zel’dovich approximation with \( N \)-body simulations, and we apply our findings to analyse the quadrupole distortion measured in the QDOT plus 1.2-Jy redshift survey. We summarize our conclusions in Section 5.

## 2 Real-Space Power Spectra

### 2.1 Clustering in the Lagrangian frame

In the Lagrangian theory of fluid mechanics, the central variable is the displacement vector field, rather than the density field of Eulerian space. This displacement field, \( \xi(q,t) \), maps particles from their initial Lagrangian coordinate, \( q \), to the Eulerian-space coordinate, \( x \), via the relation

\[
x(q,t) = q + \xi(q,t)
\]

(3)

where \( \xi(q,t) \) is the integral of the velocity field along the world-line of the particle:

\[
\xi(q,t) = \int dq' v(x(q,t), t')
\]

(4)

The advantage of the Lagrangian formalism for gravitational collapse was first pointed out in the seminal work by Zel’dovich (1970). Because the coordinate system of Lagrangian space is non-linear, moving with the particles themselves, this approach takes the analysis of perturbation growth of the density field into the non-linear regime while conserving mass density.

However, the most useful observable quantity in cosmology is the Eulerian density field, \( \rho(x) \), inferred either from variations in the galaxy distribution, or indirectly in the Hubble flow, from gravitational lensing, or from the microwave background. Continuity, along with the assumption of uniform initial density, implies that the relation between the overdensity \( \delta(x) = [\rho(x) - \bar{\rho}] / \bar{\rho} \) in Eulerian space and the Lagrangian displacement field \( \xi(q) \) is

\[
\delta(x) = \int dq \delta_D[x - q - \xi(q)] - 1
\]

(5)

where \( \delta_D(x) \) is the Dirac delta function. The Fourier transform

\[
\delta(k) = \int dx e^{i k \cdot x} \delta_D(x)
\]

(6)

of the overdensity \( \delta(x) \), equation (5), is

\[
\delta(k) = \int dq e^{i k \cdot q} (e^{i k \cdot \xi(q)} - 1)
\]

(7)

which relates the Fourier space Eulerian density field \( \delta(k) \) to the Lagrangian displacement field \( \xi(q) \).

The correlation function of Fourier modes defines the power spectrum \( P(k) \):

\[
\langle \delta(k) \delta^*(k') \rangle = (2\pi)^3 P(k) \delta_D(k - k')
\]

(8)

where the angular brackets denote ensemble averaging and the Dirac delta function arises from translational invariance. Transforming to differential and centre-of-mass coordinates, we find that as a result of translational invariance only the differential terms survive. We can then express the power spectrum by the integral equation

\[
P(k) = \int dq e^{i k \cdot q} (e^{i k \cdot \xi(q)} - 1)
\]

(9)

where the term \( e^{i k \cdot \xi(q)} \) is identified as the generating function of the differential displacement vector field, \( \Delta_q(q) \), of points separated by

---

1 Throughout this paper we take the coordinates \( x \) and \( q \) to be comoving coordinates, defined relative to the general Hubble expansion of the Universe.
distance \( q = q_1 - q_2 \):

\[ \Delta \xi(q) = \xi(q_1) - \xi(q_2). \tag{10} \]

Equation (9) for the power spectrum is valid at all times, not merely in the linear regime. However, in order to solve this completely one needs to have an expression for the displacement generating function and its evolution. In practice we shall have to approximate this. In the next section we use equation (9) to calculate the evolution of the power spectrum in the Zel'dovich approximation, under the assumption of random Gaussian initial conditions.

### 2.2 Evolution of the power spectrum in the Zel'dovich approximation

A careful analysis of the Zel'dovich approximation has been given by Hui & Bertschinger (1995), who consider it in the context of local theories of gravity. For our purposes we only need the result that the particle displacement field scales according to linear theory:

\[ \xi(q, t) = D(t) \xi_L(q) \]

\[ = \frac{\Delta D(t)}{(2\pi)^3} \int \frac{d^3k}{k^2} \delta_l(k) e^{-i\cdot q}, \tag{11} \]

where \( \xi_L(q) \) is the linear displacement field, and \( \delta_l(k) \) the linear density field, defined at some suitably early time. This approximation is then a first-order theory in the displacement vector field, extrapolated to arbitrary later times. By construction the Lagrangian coordinate system preserves mass, but in the Zel'dovich approximation at the expense of not satisfying the Euler equation.

In the Lagrangian frame the density field is usually evolved along fluid streamlines, \( \delta(q(x), t) \), but equation (5) allows one to calculate the density in Eulerian coordinates.

The assumption of a Gaussian initial fluctuation field implies that the initial displacement field, \( \xi_L \), was Gaussian. The Zel'dovich approximation (11) further implies that the displacement field \( \xi(q) \) remains Gaussian for all time. Equation (9) for the power spectrum involves the Lagrangian generating function of the differential displacement field, which for a Gaussian vector field is

\[ (\mathbf{e}^A \cdot \mathbf{A}) = \exp(-k \cdot L \Delta \xi_L(q)/2) = \exp(-k \cdot L \Delta \xi(q)/2). \tag{12} \]

where \( \psi_L(q) = \langle \xi_L(q_1) \xi_L(q_2) \rangle \) is the displacement correlation function. In the Zel'dovich approximation, the displacement correlation function \( \psi_L(q) \) grows as the square of the growth factor \( D(t) \) in the non-linear as well as linear regimes:

\[ \psi_L(q, t) = D^2(t) \psi_L(q). \tag{13} \]

The linear correlation function \( \psi_L(q) \) of displacements is related to the linear power spectrum \( P_L(k) \) by

\[ \psi_L(q) = \langle \xi_L(q_1) \xi_L(q_2) \rangle = \frac{1}{(2\pi)^3} \int \frac{d^3k}{k^2} \frac{P_L(k)}{k^2} e^{-i\cdot q}, \tag{14} \]

which at zero separation, \( q = 0 \), is

\[ \psi_L(0) = \frac{1}{2\pi} \int \frac{d^3k}{k^2} k^2 P_L(k), \tag{15} \]

where \( \langle \xi^2 \rangle \) is the one-dimensional dispersion of displacements.

Inserting the Gaussian generating function (12) into equation (9) for the power spectrum yields (Taylor 1993)

\[ P(k) = \int d^3q \mathbf{e}^{i\cdot q} \left[ e^{-i \cdot L \Delta \xi_L(q)} - 1 \right]. \tag{16} \]

This equation (16), along with equations (13) and (14), provides a non-linear mapping between the initial and evolved power spectra, where the degree of evolution is controlled by the linear amplitude, \( D(t) \), of perturbations.

The unit term on the right of the integrand of equation (16), which arises from subtraction of the mean density, yields a delta function at \( k = 0 \) on integration. The unit term can be ignored for \( k \neq 0 \), and we tacitly drop it hereafter. Nevertheless, it can help in numerical integrations to retain the unit term when \( k \) is small (linear regime).

So far we have not assumed that the density field is isotropic, although we have assumed that it is homogeneous. In Section 3 we shall apply the power spectrum equation (16) in redshift space, where the density field is not isotropic. In the remainder of the present section we assume that the density field is unredshifted and isotropic.

For an isotropic density field, the displacement correlation function \( \psi_L(q) \) resolves into irreducible components parallel and perpendicular to the pair separation \( q \):

\[ \psi_L(q) = \psi_L(q) \hat{\theta}_i \hat{\theta}_j + \psi_L(q) (\delta_{ij} - \hat{\theta}_i \hat{\theta}_j). \tag{17} \]

where

\[ \psi_L(q) = \frac{\Delta D(t)^2}{2\pi^3} \int \frac{dk}{k} P_L(k) \left[ j_1(kq) - \frac{2j_1(kq)}{kq} \right]. \tag{18} \]

and

\[ \psi_L(q) = \frac{\Delta D(t)^2}{2\pi^3} \int \frac{dk}{k} P_L(k) \left[ j_1(kq) \right]. \tag{19} \]

For a general potential flow, as here, the parallel variance \( \psi_L(q) \) is related to the perpendicular variance \( \psi_L(q) \) by (Monin & Yaglom 1975; Gorski 1988)

\[ \psi_L(q) = \frac{d^2 \psi_L(q)}{dq_0}. \tag{20} \]

which can also be derived from equation (14) with the definitions (17). It is convenient to define the differential displacement covariances \( \psi_L(q) \) and \( \psi_L(q) \) by

\[ \psi_L(q) = \psi(q) - \psi(q), \tag{21} \]

\[ \psi_L(q) = \psi(q) - \psi(q), \tag{22} \]

which are related by

\[ \psi_L(q) = \frac{d \psi_L(q)}{dq}. \tag{23} \]

The (isotropic) power spectrum (16) can then be written in terms of \( \psi_L(q) \) and \( \psi_L(q) \):

\[ P(k) = \int d^3q e^{i \cdot q} \psi_L(q) \psi_L(q). \tag{24} \]

where \( \mu = \hat{k} \cdot \hat{q} \). Integrating equation (24) over the azimuthal angle of \( q \) about the wavevector \( k \) is trivial, and further integration over \( \mu \)

\[ P(k) = \int d^3q e^{i \cdot q} f(q, k \cdot \psi_L(q)). \tag{25} \]

where \( F(A, B) \) is the function

\[ F(A, B) = \frac{A^{1/2}}{B^{1/2}} \exp \left( B - \frac{A^2}{4B} \right) \exp \left( \frac{B^{1/2} - iA}{2B^{1/2}} \right). \tag{26} \]

with \( \text{erf}(z) \) the error function (Abramowitz & Stegun 1968)

\[ \text{erf}(z) = \frac{2}{\sqrt{\pi}} \int_0^z dt e^{-t^2}. \tag{27} \]

The error function \( \text{erf}(z) \) for complex \( z \) is available in programs.
Figure 1. The evolution of the dimensionless amplitude $\Delta(k) = k^2 \exp(-k^2/2)$ in the Zel'dovich approximation for random Gaussian initial conditions. The solid lines represent the non-linear power spectrum and the dotted lines represent the linear initial spectrum.

such as Mathematica (Wolfram Research). Equation (25) reduces the evaluation of the power spectrum to a single integral over separation $q$. Excepting some simple cases (Section 2.4), this integral must be done numerically.

The integrand in equation (25) oscillates rapidly when $kq$ is large and real, which makes it difficult to integrate (Schneider & Bartelmann 1995). One way to resolve the difficulty is to integrate the $q$ analytically into the complex plane, and to shift the path of integration over $q$ into the upper complex plane, which converts the oscillations into a decaying exponential process. Some experimentation may be required to determine a good integration path, along which the integrand is well-behaved. For example, in the case of an initially Gaussian power spectrum, Section 2.3 below, we found it satisfactory to integrate first along the real axis to $q = \min(2D, 1/k)$, and then complete the integration along a straight line slanted upwards in the complex plane, at angle $\pi/6$ from the real line. Variants on this path, with or without the initial segment along the real axis, and with other slant angles, worked in other cases.

2.3 Example: a Gaussian power spectrum

As an example, in Fig. 1 we show the Zel'dovich evolution of a power spectrum that is initially Gaussian,

$$P_L(k) = 2\pi^2 \exp(-k^2) .$$

The quantity plotted is the dimensionless amplitude $\Delta(k)$, the square root of the dimensionless power spectrum defined by (Presscock 1992)

$$\Delta^2(k) = \frac{k^3 P_L(k)}{2\pi^2} .$$

Fig. 1 shows clearly the two main features of non-linear growth, the amplification of small-scale power from the formation of caustics, and the restriction on the growth of intermediate-scale power imposed by the positive density constraint in voids.

2.4 Solutions for initial power-law spectra

For initially power-law spectra, $P_L(k) \propto k^n$, convergent results are attained in the Zel'dovich approximation for power spectrum indices in the range $-3 < n < -1$. For $n \leq -3$, the differential acceleration between particle pairs, hence the differential displacement field, receives divergent contributions from large scales, while, for $n \geq -1$, the acceleration diverges on small scales. In the latter case, non-linear processes are expected to intervene so as to truncate the divergence, but we do not consider such truncations here.

For initially power-law spectra the differential displacement covariances are power laws: $\psi_n = q^{n-1}$. It is convenient here to normalize the growth factor, $D(t)$, so that

$$\psi_n(q) = D^2 q^{n-1}$$

(a normalization based, for example, on the power spectrum is less convenient because it leads to divergence in the displacement covariance for $n = -3$ and $-1$). The relation (25) implies

$$\psi_{-n}(q) = (-n-1)\psi_n(q) .$$

With the normalization (30), the initial power spectrum $P_L(k)$ is [note that $P_L(k)$ is defined without the factor $D^2$, so $P(k) = D^2 P_L(k)$ in the linear regime]

$$P_L(k) = 4\pi(2-n)\sin[(-n-1)/2]\Gamma(1-n)k^n$$

which is positive over the interval $-3 < n < -1$, going through zero at $n = -3$ and $-1$.

In the Zel'dovich approximation, initially power-law power spectra evolve in a self-similar fashion:

$$\Delta^2(k, D) = \Delta^2(D^2 k^{n+3}) .$$

The self-similar evolution of scale-free initial conditions in the case of a flat, $\Omega = 1$, universe is familiar from the BBGKY hierarchy (Peebles 1980). In the Zel’dovich approximation, the property of self-similarity extends also to non-critical universes.

We now give exact solutions for the cases $n = -1, -2$, and -3 in the Zel’dovich approximation.

2.4.1 $n = -1$

In the limiting case $n = -1$, the displacement field has an incoherent Gaussian nature. This arises because the incoherent divergence of acceleration on small scales causes particles at finite separations to acquire essentially random velocities relative to each other. However, if particles in an initially uniform field move about randomly, the resulting field continues to remain uniform. Therefore the power spectrum should remain infinitesimal even when the displacement covariance grows to a finite value. Mathematically, the linear power spectrum (32) goes to zero in the limit $n = -1$.

In reality, non-linear evolution will in this case invalidate the linear extrapolation of displacements assumed by the Zel’dovich approximation. Nevertheless, it is interesting to consider $n = -1$ as a limiting case. Defining the small positive quantity $\eta$ by

$$\eta = -n-1 ,$$

which tends to zero as $n \to -1$, one finds that for $\psi_n = D^2 q^n$,

© 1996 RAS, MNRAS 282, 767--778
3 REDSHIFT-SPACE DISTORTIONS

In Section 2 we considered some of the properties of the density field evolving in the Zel’’dovich approximation. Here we turn our attention to the properties of such a density field when viewed in redshift space. We assume the Zel’’dovich approximation throughout this section; in Section 5 we will test the validity of the approximation with N-body simulations.

3.1 Zel’’dovich approximation

In redshift space, the observed radial position of a galaxy is given by its radial velocity, which measures not only the uniform Hubble flow, but also the peculiar motion of the galaxy. Thus the position s of a galaxy in redshift space appears shifted from its true position x by its radial peculiar velocity:\[ s = x + \xi s(q) \] (40)

In the Zel’’dovich approximation, the peculiar velocity \( \xi \) is related to the displacement \( \xi \) at all times by the linear relation \( \psi(x(q), t) = \xi (q, t) = \beta (q, t) \), where \( \beta \), equation (2), is the dimensionless linear growth rate. As discussed in the introduction, we assume an unbiased density field, \( b = 1 \). The position \( s \) of a galaxy in redshift space then appears displaced from its initial Lagrangian position \( q \) (this initial position \( q \) is the same in both real and redshift space):

\[ s = q + \xi(q) \]

(41)

This displacement is given by a redshift displacement \( \xi \) which in the Zel’’dovich approximation is

\[ \xi(q) = \xi + \beta (z - \xi(q)) \xi \]

(42)

Equation (42) shows that the displacement \( \xi \) of a galaxy in redshift space is stretched by a factor \( 1 + \beta \) along the radial direction. The overdensity \( \delta' \) in redshift space is then (compare equation 5)

\[ \delta'(s) = \int dq \delta_0(s - q - \xi(q)) - 1 \]

(43)

The radial character of the redshift distortion \( \beta(z - \xi) \) complicates evaluation of the Fourier transform of the overdensity. However, matters simply if the structure being observed is far away from the observer, so that the distortions are effectively plane-parallel. In the plane-parallel approximation, the redshift displacement \( \xi \) becomes

\[ \xi(q) = \xi + \beta(\delta - \xi) \]

(44)

where the line-of-sight direction \( \xi \) is taken to be fixed. The Fourier transform of the redshift density, equation (43), is then

\[ \delta'(k) = \int dq e^{ik \cdot q} (e^{ik \cdot q} - 1) \]

(45)

It is convenient to introduce the vector \( K \), which is the wavevector \( k \) stretched by \( (1 + \beta) \) along the z-axis:

\[ K = k + \beta(z - k) \]

(46)

whose magnitude is

\[ K = k(1 + 2k \mu_x^2 + \beta^2 \mu_z^2)^{1/2} \]

(47)

with \( \mu_z \) the cosine of the angle between the wavevector and the line of sight

\[ \mu_z = z \cdot k \]

(48)

In terms of the vector \( K \), equation (45) can be rewritten

\[ \delta'(k) = \int dq e^{ik \cdot q} (e^{ik \cdot q} - 1) \]

(49)

Just as the displacement \( \xi \) of a galaxy in redshift space is stretched by a factor \( 1 + \beta \) along the line-of-sight axis \( \xi \), equation

2 From here on we work in distance units of the velocity, where the Hubble parameter \( H_0 = 1 \).
(44), so also is the displacement correlation function \( \psi'_d = (\xi_1 \xi'_2) \) in redshift space stretched by \((1 + \beta)\) factors along each \( z \)-component of the tensor:

\[
\psi'_d = (\delta_u + \beta z_r z_l) \psi_d (\delta_l + \beta z_r z_l) .
\]  

(50)

If the unredshifted displacement field \( \xi \) is Gaussian (as is true for an initially Gaussian field evolved in the Zel'dovich approximation, Section 2.2), then the redshifted displacement \( \xi' \) is also Gaussian.

The derivation of expression (16) for the evolved power spectrum in Section 2.2 did not assume isotropy, and remains valid in redshift space. Thus the redshift power spectrum \( P'(k) \) is given by equation (16) with the displacement correlation function taken to be the redshift-space quantity \( \psi'_d \):

\[
P'(k) = \int d^3q e^{ik \cdot q} \left( [e^{-j_d(q)} (d_{zm} - c)] - 1 \right) .
\]  

(51)

As in equation (16), the unit term in the integrand can be dropped for \( k \neq 0 \), although again it helps in numerical integrations to retain the term when \( k \) is small. Symmetry about the line of sight \( z \) implies that the redshift power \( P'(k, \mu) \) is a function of the magnitude \( k \) of the wavevector \( k \) and of the cosine \( \mu \) of the angle between the wavevector and the line of sight.

The relation (50) between the redshifted and unredshifted displacement correlation functions \( \psi'_d \) and \( \psi_d \) allows the combination \( k \cdot \psi_d \) in the integrand of equation (51) to be written conveniently in terms of the vector \( K \), equation (46), as \( k \cdot \psi'_d = K \cdot \psi_d \). Then equation (51) for the redshift power spectrum becomes

\[
P''(k) = \int d^3q e^{i(k \cdot q)} [e^{-j_d(q)} - 1] J_0 (k q_s \sqrt{1 - \mu^2}) .
\]  

(52)

where now \( \mu = K \cdot q / q_s \) and \( \psi_d(q) \) are the (unredshifted) quantities given by equations (21) and (22). Equation (52) is the redshift-space counterpart of equation (24). Integrating equation (52) over the azimuthal angle \( q_s \) about the vector \( K \) yields a Bessel function \( J_0 \):

\[
P''(k) = \int 2 \pi q^2 dq d\mu \left[ e^{i(k \cdot q)} (1 - \mu^2) \right] J_0 (k q_s \sqrt{1 - \mu^2}) .
\]  

(53)

where \( s \) and \( c \) are

\[
s = \frac{\beta \mu_k (1 - \mu^2)^{1/2}}{(1 + 2 \beta \mu^2 + \beta^2 \mu^2)^{1/2}} ,
\]

\[
c = (1 - \beta^2)^{1/2} \frac{1 + \beta \mu^2}{(1 + 2 \beta \mu^2 + \beta^2 \mu^2)^{1/2}} .
\]  

(54)

(55)

Except for the interesting case \( s = 0 \), pursued further in Section 3.4, equation (53) cannot be reduced further to any simple analytic form. Moreover, the oscillatory character of the integrand makes it difficult to evaluate numerically. Further details on the evaluation of the integral (53) are given in Appendix A. In Section 3.5 we adopt a different approach to evaluating the redshift power spectrum, which is to smooth it.

### 3.2 Redshift power spectra for initial power laws

We now give analytic solutions for the evolution of the redshift power spectrum in the Zel'dovich approximation for initially power-law spectra \( P_L \propto k^n \), for the cases \( n = -1 \) and \( n = -3 \).

In Section 2.4 we saw that the \( n = -1 \) spectrum gave rise to an incoherent random Gaussian velocity dispersion, resulting in a simple damping term for the non-linear power in the Zel'dovich approximation. Extending this to the redshift domain, we can see that the effect will be an additional damping term in the line-of-sight direction — an approximation previously suggested by Peacock (1992) to model the effects of virialized clusters. With the normalization discussed in Section 2.4, we find that the redshift power spectrum is

\[
\Delta^2 (k, \mu) = 3 \nu D^2 k^3 (1 + \beta \mu_k^2) e^{-\beta^2 k^2} .
\]  

(56)

This is the same as the Peacock smoothing with \( \sigma_r = D^2 (2 \beta + \beta^2) \), where \( \sigma_r \) is the one-dimensional one-point velocity dispersion. Notice that we also recover the linear Kaiser boost factor, \( (1 + \beta \mu_k^2)^2 \). Hence we conclude that this form has some justification beyond its phenomenological foundations for scales where the spectral index is \(-1\), and arises as a special case in the model presented here.

For \( n = -3 \), there appears to be no analytic solution for the redshift power spectrum, unlike the unredshifted case, equation (36).

In the case \( n = -3 \), we find the analytic solution

\[
\Delta^2 (k, \mu) = \frac{1}{(12 \pi)^2 D^4 (1 + 2 \beta \mu_k^2 + \beta^2 \mu_k^2)^{3/2}} \times \exp \left[ \frac{1 + 2 \beta \mu_k^2 + \beta^2 \mu_k^2 - 2 \beta \mu_k^4}{12 D^2 (1 + 2 \beta \mu_k^2 + \beta^2 \mu_k^2)^{1/2}} \right] .
\]  

(57)

which is the redshift counterpart of the unredshifted solution (37).

### 3.3 Multipole analysis of the redshift power spectrum

The effect of redshift distortion on the statistical properties of the density field can be best interpreted by a multipole expansion of the redshifted power spectrum. The anisotropic spectrum can be expanded in Legendre polynomials:

\[
P''(k) = \sum_{\ell=0}^{\infty} P_{\ell} (k) P_\ell (\mu) ,
\]  

(58)

where \( P_\ell (\mu) \) is the \( \ell \)-th Legendre polynomial and \( \mu_k \) is again the cosine of the angle between the wavevector \( k \) and the line of sight. The multipole moments of the power are given by

\[
P''_\ell (k) = \frac{2\ell + 1}{2} \int d\mu P''(k) P_\ell (\mu) .
\]  

(59)

Hamilton (1992) suggested using the ratios of the multipoles as a way of measuring \( \beta \), expanding the correlation function from Kaiser's linear theory. Cole, Fisher & Weinberg (1994) developed this to study the anisotropy of the power spectrum, where non-linear effects could be avoided by limiting the analysis to small wave numbers. The distortion parameter, \( \beta \), could then be estimated from the ratio of the monopole and quadrupole power:

\[
P''_2 (k) \frac{P''_2 (k)}{P''_0 (k)} = \frac{\frac{4}{3} \beta + \frac{4}{2} \beta^2}{1 + \frac{4}{3} \beta + \frac{4}{2} \beta^2} .
\]  

(60)

In the linear regime each observable mode contributes to an independent estimate of \( \beta \).

Non-linear effects modify the quadrupole-to-monopole ratio from the linear value (60). In the following section we derive an approximate expression for this ratio in the Zel'dovich approximation, and in subsequent sections we present numerical results for the ratio in the Zel'dovich approximation, in \( N \)-body simulations, and in observations.

### 3.4 An approximation to the quadrupole-to-monopole ratio

In this section we derive an approximation, equation (64), which
relates the ratio $P_2/D_0$ of the quadrupole and monopole redshift
corrected power spectra to the evolution of the unredshifted power spectrum
in the Zel'dovich approximation.

In equation (53) for the redshift power spectrum, notice that the
Bessel function $J_n(kD\sqrt{T-\mu^2})$ in the integrand equals one whenever
$s$ is zero, which happens in the limit $\beta \to 0$ (equation 54) and
also in the case $\mu_2 = 0$ or 1 where the wavevector is perpendicular
or parallel to the line of sight. Moreover in the non-linear limit
where $k \to \infty$, the $K^2$-terms in the exponential cause the integrand of
equation (53) to decay rapidly as $q$ increases and again the Bessel
function is sensibly equal to one (as is also the factor $e^{iK^2a}$ wherever
the integrand is non-negligible. In all these cases, the redshifted power,
equation (53), reduces to the same form as its unredshifted counterpart, equation (24),
but with $\psi_+$ in the latter replaced by $(K/k)^2\psi_+$, where $K/k = 1 + \mu_2^2$ (equation 47) given
that $s = 0$ and $c = 1$ (equation 55). In other words, the redshifted
power equals the unredshifted power evolved forward by $1 + \mu_2^2$
in the growth factor $D(t)$:

$$P'(k, D) = P(k, 1 + \mu_2^2 D). \quad (61)$$

As it happens, this same equation (61) is also valid in the linear
regime, according to the usual linear relations $P(k, D) = D^2P(k)$
and $P'(k, D) = (1 + \mu_2^2)^2P(k, D)$. Thus approximation (61) is
valid (i) in the limit $\beta \to 0$, or (ii) if $\mu_2 = 0$, i.e. if the wavevector
$k$ is perpendicular to the line of sight, or (iii) if $\mu_2 = 1$, i.e. if the
wavevector $k$ is parallel to the line of sight, or (iv) in the highly non-linear
regime, or (v) in the linear regime. Evidently the approximation is of some generality.

Let us consider more closely the limiting case $\beta \to 0$, for which
the approximation (61) becomes exact (within the context of the
Zel'dovich approximation). Expanding equation (61) as a Taylor
series for small $\beta$ gives

$$P'(k, D) = P(k, D) + \beta \mu_2^2 D \frac{\partial P(k, D)}{\partial D} \quad (\beta \to 0). \quad (62)$$

Here the redshift power spectrum is the sum of a constant term and a
term proportional to $\mu_2^2$, which implies that the redshift power
spectrum is a sum of monopole and quadrupole terms, for small $\beta$.
The ratio of quadrupole and monopole powers for small $\beta$ is, from
equation (62),

$$\frac{P_2(k)}{P_0(k)} = \frac{48}{3} \frac{\partial \ln P(k, D)}{\partial D} \quad (\beta \to 0). \quad (63)$$

Amongst other things, equation (63) predicts that the quadrupole
redshifted power $P_2(k)$ goes through zero as the unredshifted
power $P(k, D(t))$ reaches its maximum as a function of time in the
Zel'dovich approximation.

We now propose a generalization of the result (63) to arbitrary $\beta$,
which is consistent with and to some extent motivated by approximation
(61), and which accords with the numerical results of
Section 3.6 below, which are further supported by the $N$-body
simulations in section 4.1. The numerical results indicate that, at
least in the case of initially power-law power spectra, the quadrupole-
to-monopole ratio $P_2/D_0$ appears to satisfy a simple scaling
law with $\beta$, such that the shape of the ratio is insensitive to $\beta$,
while its amplitude is proportional to the usual linear ratio (strictly, the
numerical results are for smoothed power spectra, but we assume that
the results hold also without smoothing). We further find that the zero-crossing of the quadrupole scales with $\beta$ such that
$D^2 = 1/(1 + \beta)$. These empirical results, combined with equation
(63), suggest the general approximation

$$\frac{P_2(k)}{P_0(k)} = \frac{\frac{4}{3} \beta + \frac{4}{3} \beta^2}{1 + \frac{4}{3} \beta + \frac{4}{3} \beta^2} \frac{\partial \ln P(k, (1 + \beta)D)}{\partial \ln (D^2)} \quad (64)$$

The approximation (64) relates the quadrupole-to-monopole ratio
$P_2/D_0$ of the redshifted power spectrum to the evolution
$\partial \ln P/\partial \ln (D^2)$ of the unredshifted power spectrum in the Zel'dovich
approximation. Although we have numerical support for the approximation (64) in the case of initially power-law spectra,
we suggest that it is likely to be a good approximation for arbitrary
power spectra.

3.5 The generating function of smoothed power spectrum
multiplcs

So far we have obtained a number of analytic results for the redshift
power spectrum in the Zel'dovich approximation, but in general it is
necessary to resort to numerics. Unfortunately, numerical integration
of the redshift power spectrum, equation (53), while feasible, is
unpleasant (see Appendix A). One way to sidestep the numerical
difficulties is to smooth the power spectrum. This is not such a bad idea because it is necessary to measure a smoothed power spectrum
from observations. That is, the Fourier modes measured in a
catalogue are already convolved with the window function of the
catalogue, and one may choose to smooth the power spectrum
further to reduce error bars. In addition, smoothing makes defining
quantities such as the zero-crossing of the quadrupole, discussed in
Section 3.6, more robust to random errors.

The smoothed (unredshifted) power spectrum is defined as

$$P(k, D) = \int d^3k P(k, D) W(k, \mu_2) \quad (65)$$

We choose to adopt a Gaussian smoothing kernel

$$W(k, \mu_2) = \frac{k^{2N} \exp(-k^2/2)}{2\pi^{3N+3}(N+3)!} \quad (66)$$

which is analytically convenient, and goes to a delta function in the
limit $N \to \infty.$ In subsequent sections we use $N = 1$.

For the redshift power spectrum, the smoothed harmonics can be
defined similarly by

$$\tilde{P}(k) = (2\ell + 1) \int d^3k P(k) \mathcal{P}_\ell(\mu_2) W(k, \mu_2). \quad (67)$$

The ratio $\tilde{P}_2(\ell)/\tilde{P}_0(\ell)$ of smoothed quadrupole and monopole
harmonics satisfies the usual equation (60) in the linear limit.

The whole hierarchy of smoothed spectra, for various $N$ and $\ell$,
can be derived from the generating function

$$G(a, b) = \int d^3k P(k) e^{-ia^1-ib^1}. \quad (68)$$

In terms of this generating function, the monopole harmonic of the
redshift power spectrum, smoothed with the window $W_0$, is

$$\tilde{P}_0(\ell) = \left[ - \frac{\partial}{\partial a} \right]_{a=0}^{a} \frac{G(a, b = 0)}{2\pi k^{2N+3}(N+3)!} \quad (69)$$

while the quadrupole redshifted power smoothed with the same
window is

$$\tilde{P}_2(\ell) = \left[ - \frac{\partial}{\partial a} - 3 \frac{\partial}{\partial b} \right]_{a=0}^{a} \frac{G(a, b)}{2\pi k^{2N+3}(N+3)!}. \quad (70)$$

monopole moments of the power spectrum for initially power-law spectra $P_{\ell} \propto k^n$ with various values of the index $n$, and for various $\beta$. The smoothing kernel is $W_n$, equation (66), with $N = 1$. Fig. 2 shows the ratio $R$ of the smoothed quadrupole and monopole powers

$$R = \frac{P_2(k)}{P_0(k)}$$

(76)

for a representative sample of cases. $n = -1, -1.5, -2, -2.5$ and $-2.9$, and for $\beta = 0$ and 1 in each case. Values intermediate between these give curves intermediate to those plotted. The plotted ratio has been divided by the linear ratio, $R_L = \left(\frac{3\beta + 3\beta^2}{1 + 3\beta + \beta^2}\right)$, equation (60), and the wave-number has been scaled to the zero-crossing scale $k_0$.

It is immediately apparent from Fig. 2 that the shape of the quadrupole-to-monopole ratio $R$ depends on the spectral index $n$, but is insensitive to $\beta$ at fixed $n$, at least for $n \geq -2.5$. The insensitivity to $\beta$ is an interesting result, and we have previously invoked this insensitivity in proposing the approximation (64) to the (unsmoothed) ratio. As to the spectral index, Fig. 2 shows that, for $n = -2$, the ratio $R$ actually rises up above its linear value before turning over and going through zero. Physically, the linear squashing effect is first enhanced by caustics in redshift space as structures approach turnaround, and is then subsequently negated by "fingertips of God" as structures collapse. Fig. 2 indicates that for $n \leq -2$ the caustic effect wins over the finger-of-God effect at translinear scales. However, as the enhancement peaks scales as $k_0 = 0.2^{1.5-1} k_{0,\text{v}}$, we find that $R$ decreases for $n \leq -2$ for fixed $\beta$, in the regime $k \sim k_{0,\text{v}}$.

A useful fitting function to the curves in Fig. 2 is

$$R = R_L e^{-1.7(1-k/k_0)^2} \left(1 - \frac{1}{(k/k_0)^{0.5-n}}\right),$$

(77)

which is accurate to within 10 per cent over the range $0.1 < k/k_0 < 1$, and $-3 < n < -1$. We shall use the fitting function (77) in fitting the observed ratio $R$ measured in the QDOT plus 1.2-Jy survey to $\beta$ and $n$, in Section 4.2.

The zero-crossing scale of the quadrupole power also contains useful information about $\beta$ and the spectral index. The zero-crossing scale discussed below refers strictly to that of the unsmoothed quadrupole power, but the zero-crossing scale of the unsmoothed quadrupole is not greatly different.

Suppose that the zero-crossing of the smoothed quadrupole power $P_2(k)$ is observed to occur at wavevector $k_0$. Define a corresponding real scale by $q_0 = a/k_0$, where $a$ is a fitting constant, discussed below. Then we find that the dimensionless amplitude of the displacement correlation function at the zero-crossing scale $q_0$ is fitted tolerably well by the following fitting formula:

$$\frac{\psi_+ (q_0)}{q_0} = \frac{C}{1 + \beta} : q_0 = a/k_0.$$

(78)

In the Zel'dovich approximation, formula (78) with the values (we adopt here the value of $\alpha$ that best fits the $N$-body simulations reported in Section 4.1, since the same value works well also for Zel'dovich)

$$\alpha = 2.3 : C = 0.19$$

(79)

is accurate to better than 20 per cent for initially power-law spectra over the observationally interesting range of spectral indexes $-2 < n < -1$ and linear growth rate parameter $0 < \beta < 1$. As a matter of interest, in the case $n = -1$ the exact analytic result (in the Zel'dovich approximation) is $\psi_+ (q_0) = 1/(q_0^{(1+\beta)}).$ Physically, it is not too surprising that the zero-crossing of the quadrupole should occur when the rms displacement $\psi_+ (q)$ between pairs has reached an appreciable fraction of their separation $q$.
The amplitude of the power spectrum itself at the zero-crossing $k_0$ is a more complicated function of spectral index. During linear evolution, the dimensionless smoothed monopole redshifted power $\tilde{C}_0(k)$ is related to the dimensionless displacement correlation function $\tilde{\psi}_+$(k) by (compare equation 32; note that the factor $\Gamma([5+n]/2)/\Gamma(5/2)$ below comes from smoothing):\[
\tilde{C}_0(k) = \left(1+\frac{2}{3} \beta \right)^{-\frac{2}{3}} \pi^{-\frac{2}{3}} \sin\left(-\frac{1}{1+n}\right) \Gamma(1-n) \times \frac{\Gamma([5+n]/2)}{\Gamma(5/2)} \frac{\tilde{\psi}_+(a(k))}{(a(k))^2}.
\]

Non-linear evolution, which is starting to become important at zero-crossing, will modify the power from the linearly evolved value (80). Setting aside this effect of non-linearity, one concludes from equation (80), combined with the approximation (78), that the amplitude of the monopole power at zero-crossing is sensitive to the spectral index $n$, but relatively insensitive to $\beta$ [the $1/(1+\beta)$ factor in equation (78) tending to cancel the $1 + \frac{1}{3} \beta + \frac{1}{3} \beta^2$ factor in equation (80)].

It is worth emphasizing this interesting if somewhat disappointing result: one might have hoped that the amplitude of the observed monopole power at the zero-crossing of the quadrupole would provide a measure of $\beta$ in the mildly non-linear regime, offering a check on the value of $\beta$ measured from the quadrupole-to-monopole ratio in the linear regime, and perhaps a test of the bias $b$. However, the hope is not realized: the power at zero-crossing is sensitive mainly to the spectral index, not to $\beta$.

4 COMPARISON WITH SIMULATIONS AND OBSERVATIONS

4.1 Comparison with simulations

Given the approximate nature of the Zel'dovich mapping assumed in Sections 2 and 3, it is important to check the accuracy of these results with $N$-body simulations, where non-linear effects can be accounted for on smaller scales. The simulations that we ran used the AP$^2$M code of Couchman (1993), generalized to low $\Omega$ by Peacock & Dodds (1994), on a 64$^3$ grid with 64$^3$ particles.

We ran simulations with power-law initial spectra with indices $n = -1, -1.5$ and $-2$, both for $\Omega = 1$, and for a low-$\Omega$ spatially flat model with $\Omega = 0.3$ and a vacuum-energy contribution of $\Omega_m = 0.7$, corresponding to $\beta = 0.5$. In each case three simulations were computed with differing random Gaussian initial conditions, 18 simulations altogether. We assumed no bias in the density field, and evolved all the models for 300 time-steps so as to erase the effects of using the Zel'dovich approximation in the initial setting up of the simulation.

Power multipoles were calculated by assigning densities to the grid by the cloud-in-cell algorithm and fast Fourier transforming the cube. The shot-noise component of the power was subtracted and the result of the Fourier space compressed by averaging over azimuthal angles. The multipoles were then calculated by a least-squares fit to each mode:

$$\chi^2(k) = \sum_i w_i(k) \left[ \hat{C}_i(k, \mu) - \sum_j \hat{C}_j(k) dP_i(\mu) \right]^2. \tag{81}$$

The weighting scheme used was the inverse variance, $w_i(k) = 1/s_i^2(k, \mu)$, calculated from the intrinsic cosmic variance, $s_i(k) = \sqrt{2\Delta_i^2(k)}$, for each mode. The resulting power multipoles were then smoothed using the kernel function $W_N$, with $N = 1$, equation (66), and an inverse variance weighting scheme.

[Figure 3]

[Caption: Figure 3: Plots of the ratio $R$ of smoothed monopole and quadrupole powers scaled by the zero-crossing, $k_0$. From top to bottom on scales $k < k_0$, are plotted the numerical results for the Zel'dovich evolution for each power spectrum (solid lines), for $\beta = 1$ with $n = -1, -1.5$ and $-2$ (top three lines) and $\beta = 0.5$ with $n = -1, -1.5$ and $-2$ (bottom three lines). Overlaid are the results from a set of $N$-body simulations with the same initial parameters (points). Errors on the simulations are from cosmic variance.]

Generally, we found that the Zel'dovich approximation ceased to provide a good approximation to the evolution of monopole or quadrupole power at moderately non-linear epochs. This is to be expected, since, as discussed in Section 2.3, the expansion of structures following collapse which occurs in the Zel'dovich approximation causes power to reach a maximum and then decline, whereas in reality power continues to increase monotonically.

However, as shown in Fig. 3, the Zel'dovich approximation does appear to reproduce remarkably well the amplitude and shape of the ratio $R$ of the quadrupole and monopole powers seen in the $N$-body simulations, for scales down to the zero-crossing of the quadrupole, $k < k_0$. Small deviations occur at small $k$, but these can be attributed to the lack of contribution from smaller wavenumbers in the smoothing process of the simulations. Small deviations are also seen in the $n = -2$ spectra, at least some of which may arise from cosmic variance and the influence of the finite box size on the longest wavelengths in the simulations. However, the shape of the quadrupole-to-monopole ratio with spectral index predicted by the Zel'dovich approximation is clearly seen in the simulations. All the models fail in the regime $k > k_0$, where we expect virialized clusters to provide the strongest redshift distortions (Jackson 1972).

The scaling relation suggested by equation (78) for the amplitude of the displacement covariance at the zero-crossing of the quadrupole is also found to hold for the simulations. However, the amplitude $C$ predicted by the Zel'dovich approximation was not so accurate. Applying a least-squares fit of the model to the ensemble of 18 simulations, we found

$$\alpha = 2.3 \pm 0.4, \quad C = 0.54 \pm 0.07 \tag{82}$$

with a formal $\chi^2 = 15.6$ for 16 degrees of freedom. In general, while the form of the scaling relation (78) holds, the Zel'dovich approximation underestimates the wavenumber at zero-crossing of the quadrupole by a factor of approximately 2 in the cases considered. This can be understood as arising from the outflow of particles which follows caustic formation in the Zel'dovich approximation.
We have applied the results obtained above to estimate the distortion parameter, $\beta$, and the local primordial spectral index, $n$, from the amplitude and shape of the ratio $R$ of smoothed quadrupole and monopole powers observed in the merged QDOT plus 1.2-Jy IRAS redshift survey. We further infer the variance $\sigma_h^2$ of counts in $8 h^{-1}$Mpc spheres from the observed scale of the zero-crossing of the quadrupole. The observed quadrupole-to-monopole ratio, taken from Hamilton (1995), is shown in Fig. 4. Superimposed on the observations is a model with $\beta = 0.8$ and $n = -2.5$. The zero-crossing is estimated to be at $k_0 = 0.5 \pm 0.1 h$ Mpc$^{-1}$.

We use the fitting function (77) to fit the amplitude, which depends on $\beta$, and the shape, which depends on $n$, of the observed quadrupole-to-monopole ratio $R$. We construct a likelihood function

$$L = \exp\left(-\sigma_h^2 M_h \sigma_h \right),$$

where $\sigma_h = (\text{data} - \text{model})$ is the difference between the $i$th data point and the model prediction, $M_h$ is the data covariance matrix whose diagonal terms comprise the uncertainty on each data point and whose off-diagonal terms are estimated assuming that the underlying data have independent Gaussian-distributed errors, and the major source of correlations comes from smoothing. As our model breaks down on scales smaller than the zero-crossing point, and the errors on the observed quadrupole diverge at low-wavenumber, we restrict our analysis to wavemodes in the range $0.06 < k/(h$ Mpc$^{-1}) < 0.5$.

Fig. 5 shows the marginalized likelihood in the $(n, \beta)$ plane. As $n \to -3$, $\beta$ is forced to infinity by our fitting function. The likelihood function selects this range as the better fit to the data, owing to the slight inflection in the quadrupole-to-monopole ratio around $n = -3$.

4.2 Application to the QDOT plus 1.2-Jy redshift survey

In fitting observed data in the next section, we use the $N$-body simulations to calibrate the zero-crossing of the quadrupole.

We estimate the clustering amplitude $\sigma_h$ from the scale of the zero-crossing of the quadrupole, using equation (78) with the parameters (82) calibrated from the $N$-body simulations. In Fig 6 we plot the marginalized likelihood function $L(\sigma_h)$ for $\sigma_h$ (data) and the $95\%$ confidence region. While the spectral index is not strongly constrained, $\beta < 0.5$ is ruled out at the 95 per cent level and $\sigma_h = 0.7 \pm 0.05$ where we quote 95 per cent errors. This is in very good agreement with values found by other methods for the IRAS galaxy catalogues (e.g., Fisher et al. 1994: Heavens & Taylor 1995) if IRAS galaxies are unbiased.

Figure 4. Plot of the ratio $R$ of smoothed monopole and quadrupole powers as a function of wavenumber $k$ for the merged QDOT plus 1.2-Jy redshift survey. The solid line is a fit to a model with $\beta = 0.8$ and $n = -2.5$, and with $k_0 = 0.5 h$ Mpc$^{-1}$.

Figure 5. Likelihood function $L(n, \beta)$, of $n$ and $\beta$ from the quadrupole-to-monopole ratio of the merged QDOT plus 1.2-Jy redshift survey. Contours are spaced by $\delta \ln L = -0.5$ with the inner contour delineating the 68 per cent and outer contour the 95 per cent confidence region. While the spectral index is not strongly constrained, $\beta < 0.5$ is ruled out at the 95 per cent level. This rules out $\beta < 0.3$ if IRAS galaxies are unbiased.

Figure 6. Marginalized likelihood function $L(\sigma_h)$ of the variance in $8 h^{-1}$Mpc spheres inferred from the zero-crossing of the QDOT plus 1.2-Jy quadrupole.
Given the indirect method of our measurement, we find this very encouraging.

5 SUMMARY

The main aim of this paper has been to study the redshift distortion of the power spectrum in the moderately non-linear regime. Our approach is motivated by the consideration that structures may appear in redshift space to be more non-linear than they really are—for example, regions that are just turning around in real space appear as caustics in redshift space. This leads us first to work in Lagrangian space, and secondly to use the Zel'dovich approximation, which is in effect linear theory expressed in Lagrangian space.

We started by deriving an expression relating the power spectrum to the Lagrangian displacement field. We used this to determine the evolution of the power spectrum in the Zel'dovich approximation, first in real space, then in redshift space in the plane-parallel approximation. We presented some analytic solutions for initially power-law spectra. In particular, we showed that a spectrum with index \( n = -1 \) gives rise to an incoherent Gaussian displacement field, producing non-linear redshift distortions with the same form as the Kaiser–Peacock model.

We derived various analytic and numerical results for the observationally interesting ratio \( R \) of quadrupole and monopole redshift powers, whose value in the linear regime, \( R_L = \frac{\langle \beta \rangle + \langle \beta^2 \rangle}{\langle \beta \rangle} \), yields a measure of the distortion parameter \( \beta \). In the Zel'dovich approximation, the amplitude of the ratio \( R \) is set by the linear value \( R_L \), but the shape of \( R \) as a function of wavenumber \( k \) depends mainly on the spectral index \( n \), and is insensitive to \( \beta \) at fixed \( n \). The zero-crossing of the quadrupole power occurs at the point where the Zel'dovich power spectrum is a maximum as a function of time.

We have tested the Zel'dovich results against \( N \)-body simulations with initially power-law spectra, in both \( \Omega = 1 \) and low-\( \Omega \) models. The simulations show that the Zel'dovich approximation ceases to provide a good approximation to the power spectrum at moderately non-linear epochs. Remarkably, however, the Zel'dovich approximation predicts rather well the amplitude and shape of the quadrupole-to-monopole ratio \( R \) on scales down to the zero-crossing of the quadrupole, when \( R \) is scaled to the scale of the zero-crossing. The Zel'dovich approximation understimates the wavenumber at zero-crossing by a factor of about 2, although it predicts correctly the way in which the zero-crossing scales with \( \beta \) and \( n \).

We have applied these findings to estimate the distortion parameter \( \beta \), the local spectral index \( n \), and the variance \( \sigma_n^2 \) of counts in \( 8h^{-1} \) Mpc spheres, from the quadrupole-to-monopole ratio \( R \) measured in the merged ODOT plus 1.2-Jy redshift survey. We find that the distortion parameter is constrained to \( \beta > 0.5 \) at the 95 per cent level. The spectral index is not well constrained, but is consistent with \( n = -2 \) at translinear scales. The clustering amplitude \( \sigma_n \), inferred from the scale of the zero-crossing of \( R \), is \( \sigma_n = 0.7 \pm 0.05 \), consistent with other estimates.

The success of the Zel'dovich model in describing the quadrupole-to-monopole ratio \( R \) suggests that departures from the linear value \( R_L \) at translinear scales are caused mainly by infall on to clusters, not by virialized cluster cores.

ACKNOWLEDGMENTS

 ANT is supported by a PPARC research assistantship, and thanks Alan Heavens and John Peacock for stimulating discussion. AJSH thanks George Efstathiou for the hospitality of the Nuclear and Astrophysics Laboratory at Oxford University, where AJSH enjoyed the support of a PPARC Visiting Fellowship during 1994/5, and he thanks John Peacock for hospitality during a visit to ROE, where this collaboration began. AJSH appreciates support from NSF grant AST93-19977, and NASA Astrophysical Theory Grant NAG 5-2797. While in the process of completing this work we became aware of a similar paper by Fisher & Nusser (1996) who reach similar conclusions.

REFERENCES

Hamilton A.J.S., 1995, in Proc. XVth Rencontres de Moriond, Clustering in the Universe, in press
Hui L., Bertschinger E., 1995, preprint

APPENDIX A

This section shows how to evaluate the "difficult" integral (53) for the redshift power spectrum in the Zel'dovich approximation. The integral is a two-dimensional integral over \( \mu = \bar{A} \cdot \eta \) and separation \( \eta \). We choose to develop the integral over \( \mu \) analytically as an infinite sum, both because the numerical integral over \( \mu \) is itself unpleasant, and because the expression as an infinite sum allows the \( \eta \)-integral to be continued analytically into the complex \( \eta \)-plane, which stabilizes the integration over \( \eta \).

For small \( \kappa \), the Bessel function \( J_{1/2} \kappa \sqrt{1 - \mu^2} \) in the integrand can be expanded as a power series in \( 1 - \mu^2 \). Integration of the leading term (which is 1) in the series leads to an expression similar to (25), and higher terms in \( 1 - \mu^2 \) can be generated by
repeated differentiation of this expression. The result is the infinite sum

\[ P'(k) = \text{Re} \int \frac{2\pi q^2 dq}{q} e^{-K_i q + \bar{\psi} + \psi} \]

\[ \times \sum_{n=0}^{\infty} \left( \frac{\partial}{\partial B} \right)_B \frac{(-y'(kqB/2))^{2n}}{n!} F(kq, B), \quad (A1) \]

where \( F \) is the function defined by equation (26), and \( s \) and \( c \) are given by equations (54) and (55). The sum in equation (A1) can be truncated to a few terms if \( kqs \) is small. For large \( k \) (non-linear limit), this truncation effectively works for all \( q \), since then the exponential factor \( e^{-K_i q + \bar{\psi} + \psi} \) causes the integrand to become negligible when \( kqs \) is not small.

The expansion (A1) fails when \( kqs \) is large and at the same time \( K^2(\psi_+ + \bar{\psi}) \) is small. Here a series expansion in \( K^2 \psi_- \) leads to the following infinite sum:

\[ P'(k) = \text{Re} \int_0^\infty \frac{4\pi q^2 dq}{q} e^{-K_i \psi_-} \]

\[ \times \sum_{n=0}^{\infty} \frac{(K^2 \psi_-)^n}{n!} \left( \frac{\partial}{\partial A} \right)_A \frac{e^{(K^2 + i kq)^2}}{4A^2 + (kq)^2} \quad (A2) \]

Expression (A2) works when \( K^2 \psi_- \) is small and \( kqs \) is not small, which is complementary to the domain of validity of equation (A1).

A program such as \textsc{Mathematica} helps considerably with the algebra involved in taking the repeated derivatives in both equations (A1) and (A2).

The integration of equations (A1) and (A2) over \( q \) must be done numerically. As in the unredshifted case, the oscillatory character of the integrand for large \( kq \) can be converted into exponential decay by shifting the path of integration of \( q \) into the upper complex plane. One should be careful here that, although the real parts of the integrands of equations (A1) and (A2) agree for real \( q \), their imaginary parts differ, so that their analytic continuations in the complex \( q \)-plane differ. The integrands could be made identical by adding their complex conjugate expressions, but this would introduce an undesirable exponentially increasing component in the upper complex plane. Therefore, if it is necessary to use both expressions (A1) and (A2) in integrating from \( q = 0 \) to \( \infty \), then the transition from one expression to the other along the path of integration must occur on the real line.

In the cases that we tried, an integration path similar to that described at the end of Section 2.2 proved satisfactory. Namely, integrate first some way along the real axis, then complete the integration along a straight line upwardly slanted in the complex plane. In the case \( K^2 \psi_- (q = 1/kS) \ll 1 \), equation (A1) works everywhere on the path of integration. In the case \( K^2 \psi_- (q = 1/kS) < 1 \), equation (A1) works for the first part of the integration along the real line, but equation (A2) is required for the second part, a suitable path being vertically upwards in the complex plane.

Computing the quadrupole and monopole harmonics of the redshift power spectrum requires a final numerical integration of \( P'(k) \) over \( \mu_k \) with \( P_\ell(\mu_k) \) for \( \ell = 0 \) and 2, equation (59).